

Změna podrobného rozpočtu partnera / Zmiana szczegółowego budżetu partnera

Název projektu / Tytuł projektu:				
Registrační č. projektu / Nr rejestracyjny projektu:				
Název partnera / Nazwa partnera:				
Změna rozpočtu číslo / Zmiana budżetu numer:				
Žádost o změnu ke dni / Wniosek o zmianę na dzień:				
Typ výdaje / Rodzaj wydatku	Hodnota uvedená v Rozhodnutí/Smlouvě / Wartość według Decyzji/Umowy	Aktuálně platný rozpočet se zohledněním změn do 15% / Aktualnie obowiązujący budżet z uwzględnieniem zmian do 15%	Snížení/zvýšení rozpočtu / Zmniejszenie/zwiększenie budżetu (-/+)	Nová hodnota / Nowa wartość
	(1)	(2)	(3)	(4)=(2)+(3)
01 Personální výdaje / Wydatki osobowe				
01.01 Hrubé mzdy a platy / Wynagrodzenia brutto				0
01.02 Odvody zaměstnavatele včetně sociálního zabezpečení / Składki odprowadzane przez pracodawcę, w tym na ubezpieczenia społeczne				0
01.03 Neplacená dobrovolná práce / Dobrowolna praca (bez wynagrodzenia)				0
01.04 Cestovní náhrady / Koszty podróży służbowych				0
<i>Mezisoučet personálních výdajů / Suma częściowa wydatków osobowych</i>	0	0	-	0
02 Věcné výdaje / Wydatki materialne				
02.01 Odpisy nemovitostí a vybavení / Odpisy amortyzacyjne nieruchomości i wyposażenia				0
02.02 Režijní výdaje / Wydatki ogólne				0
02.03 Nákup materiálu / Zakup materiałów				0
02.04 Nákup vybavení (neinvestičního) / Zakup wyposażenia (nieinwestycyjnego)				0
02.05 Poskytnutí vybavení/materiálu jako věcný příspěvek* / Udostępnienie (użyczenie) wyposażenia/materiałów jako świadczenie niepieniężne*				0
02.06 Patenty a licenční poplatky (neinvestiční) / Patenty i opłaty licencyjne (nieinwestycyjne)				0
02.07 Jiné / Inne				0
<i>Mezisoučet věcných výdajů / Suma częściowa wydatków materialnych</i>	0	0	-	0
03 Finanční výdaje / Wydatki finansowe				
03.01 Bankovní poplatky za otevření a vedení účtu / Oplaty bankowe za otwarcie i prowadzenie rachunku				0
03.02 Výdaje na finanční transakce / Wydatki na operacje finansowe				0
03.03 Náklady na bankovní záruky (dle čl. 49, nař. 1828, bod d) / Koszty gwarancji bankowych (na podst. art. 49, rozp. 1828, punkt d)				0
<i>Mezisoučet finančních výdajů / Suma częściowa wydatków finansowych</i>	0	0	-	0
04 Externí služby / Usługi obce				
04.01 Výdaje na tlumočnické a překladatelské služby / Wydatki na usługi tłumaczeniowe				0
04.02 Výdaje na notáře, technické/finanční poradenství, účetnictví a účetní kontrolu / Wydatki na usługi notarialne, doradztwo techniczne/finansowe, prowadzenie ksiąg rachunkowych i kontrolę ksiąg rachunkowych				0
04.03 Výdaje na externí experty a poradce / Wydatki na ekspertów i doradców zewnętrznych				0
04.04 Vzdělávání, školení, zkoušky a kurzy / Kształcenie, szkolenia, egzaminy i kursy				0
04.05 Výdaje na externí služby při pořádání konferencí seminářů a setkání / Wydatki na usługi zewnętrzne przy organizacji konferencji, seminariów i spotkań				0
04.06 Přepravené / Koszty transportu				0
04.07 Jiné / Inne				0
<i>Mezisoučet externích služeb / Suma częściowa usług obcych</i>	0	0	-	0
05 Investiční výdaje / Wydatki inwestycyjne				

05.01 Nákup pozemků / Zakup gruntów				0
05.02 Pořízení nemovitostí / Nabycie nieruchomości				0
05.03 Poskytnutí pozemků a nemovitostí jako věcný příspěvek* / Udostępnienie (użyczenie) gruntów i nieruchomości jako świadczenie niepieniężne*				0
05.04 Pořízení investičního vybavení / Nabycie wyposażenia inwestycyjnego				0
05.05 Stavební výdaje / Wydatki na roboty budowlane				0
05.06 Jiné / Inne				0
<i>Mezisoučet investičních výdajů / Suma częściowa wydatków inwestycyjnych</i>	0	0	-	0
06 Výdaje na publicitu / Wydatki na promocję				
06.01 Propagační materiály / Materiały promocyjne				0
06.02 Informační tabule, pamětní desky / Tablice informacyjne, płyty pamiątkowe				0
06.03 Jiné / Inne				0
<i>Mezisoučet výdajů na publicitu / Suma częściowa wydatków na promocję</i>	0	0	-	0
Výdaje na přípravu projektové žádosti / Wydatki na przygotowanie wniosku projektowego				0
07 Celkové způsobilé výdaje projektu / Całkowite wydatki kwalifikowalne projektu	0	0	-	0
08 Celkové nezpůsobilé výdaje projektu / Całkowite wydatki niekwalifikowalne projektu				0

V / Miejsowość dne / dnia

Jméno a příjmení statutárního zástupce partnera / Imię i nazwisko osoby upoważnionej do zaciągania zobowiązań w imieniu Partnera:	
Podpis / Podpis:	

Zmiana podrobnego rozpočtu projektu / Zmiana szczegółowego budżetu projektu

Název projektu / Tytuł projektu:					
Registrační č. projektu / Nr rejestracyjny projektu:					
Změna rozpočtu číslo / Zmiana budżetu numer:					
Žádost o změnu ke dni / Wniosek o zmianę na dzień:					
Typ výdaje / Rodzaj wydatku	Hodnota uvedená v Rozhodnutí/Smlouvě / Wartość według Decyzji/Umowy	Aktuálně platný rozpočet se zohledněním změn do 15%/ Aktualnie obowiązujący budżet z uwzględnieniem zmian do 15%	Snížení/zvýšení rozpočtu / Zmniejszenie/zwiększenie budżetu (-/+)	Nová hodnota / Nowa wartość	Změna v procentech oproti Rozhodnutí/Smlouvě / Zmiana procentowa w porównaniu z Decyzją/Umową
	(1)	(2)	(3)	(4)=(2)+(3)	(5)=((4)-(1))/(1)
01 Personální výdaje / Wydatki osobowe					
01.01 Hrubé mzdy a platy / Wynagrodzenia brutto				0	0,00%
01.02 Odvody zaměstnavatele včetně sociálního zabezpečení / Składki odprowadzane przez pracodawcę, w tym na ubezpieczenia społeczne				0	0,00%
01.03 Neplacená dobrovolná práce* / Dobrowolna praca (bez wynagrodzenia)*				0	0,00%
01.04 Cestovní náhrady / Koszty podróży służbowych				0	0,00%
Mezisoučet personálních výdajů / Suma częściowa wydatków osobowych	0	0	-	0	0,00%
02 Věcné výdaje / Wydatki materialne					
02.01 Odpisy nemovitostí a vybavení / Odpisy amortyzacyjne (za nieruchomości i wyposażenie)				0	0,00%
02.02 Režijní výdaje / Wydatki ogólne				0	0,00%
02.03 Nákup materiálu / Zakup materiałów				0	0,00%
02.04 Nákup vybavení (neinvestičního) / Zakup wyposażenia (nieinwestycyjnego)				0	0,00%
02.05 Poskytnutí vybavení/materiálu jako věcný příspěvek* / Udostępnienie (użyczenia) wyposażenia/materiałów jako świadczenie niepieniężne*				0	0,00%
02.06 Patenty a licenční poplatky (neinvestiční) / Patenty i opłaty licencyjne (nieinwestycyjne)				0	0,00%
02.07 Jiné / Inne				0	0,00%
Mezisoučet věcných výdajů / Suma częściowa wydatków materialnych	0	0	-	0	0,00%
03 Finanční výdaje / Wydatki finansowe					
03.01 Bankovní poplatky za otevření a vedení účtu / Oplaty bankowe za otwarcie i prowadzenie rachunku				0	0,00%
03.02 Výdaje na finanční transakce / Wydatki na operacje finansowe				0	0,00%
03.03 Náklady na bankovní záruky (dle čl. 49, nař. 1828, bod d) / Koszty gwarancji bankowych (na podst. art. 49, rozp. 1828, punkt d)				0	0,00%
Mezisoučet finančních výdajů / Suma częściowa wydatków finansowych	0	0	-	0	0,00%
04 Externí služby / Usługi obce					
04.01 Výdaje na tlumočnické a překladatelské služby / Wydatki na usługi tłumaczeniowe				0	0,00%
04.02 Výdaje na notáře, technické/finanční poradenství, účetnictví a účetní kontrolu / Wydatki na usługi notarialne, doradztwo techniczne/finansowe, prowadzenie ksiąg rachunkowych i kontrolę ksiąg rachunkowych				0	0,00%
04.03 Výdaje na externí experty a poradce / Wydatki na ekspertów i doradców zewnętrznych				0	0,00%
04.04 Vzdělávání, školení, zkoušky a kurzy / Kształcenie, szkolenia, egzaminy i kursy				0	0,00%
04.05 Výdaje na externí služby při pořádání konferencí seminářů a setkání / Wydatki na usługi zewnętrzne przy organizacji konferencji, seminariów i spotkań				0	0,00%
04.06 Přepravné / Koszty transportu				0	0,00%
04.07 Jiné / Inne				0	0,00%
Mezisoučet externích služeb / Suma częściowa usług obcych	0	0	-	0	0,00%
05 Investiční výdaje / Wydatki inwestycyjne					
05.01 Nákup pozemků / Zakup gruntów				0	0,00%
05.02 Pořízení nemovitostí / Nabytie nieruchomości				0	0,00%
05.03 Poskytnutí pozemků a nemovitostí jako věcný příspěvek* / Udostępnienie (użyczenie) gruntów i nieruchomości jako świadczenie niepieniężne*				0	0,00%
05.04 Pořízení investičního vybavení / Nabytie wyposażenia inwestycyjnego				0	0,00%
05.05 Stavební výdaje / Wydatki na roboty budowlane				0	0,00%
05.06 Jiné / Inne				0	0,00%
Mezisoučet investičních výdajů / Suma częściowa wydatków inwestycyjnych	0	0	-	0	0,00%
06 Výdaje na publicitu / Wydatki na promocję					
06.01 Propagační materiály / Materiały promocyjne				0	0,00%
06.02 Informační tabule, pamětní desky / Tablice informacyjne, płyty pamiątkowe				0	0,00%

06.03 Jiné / Inne				0	0,00%
Mezisoučet výdajů na publicitu / Suma częściowa wydatków na promocję	0	0	-	0	0,00%
Výdaje na přípravu projektové žádosti / Wydatki na przygotowanie projektu				0	0,00%
07 Celkové způsobilé výdaje projektu / Całkowite wydatki kwalifikowalne projektu	0	0	-	0	0,00%
08 Celkové nezpůsobilé výdaje projektu / Całkowite wydatki niekwalifikowalne projektu				0	0,00%

*náklady, vůči kterým nestojí žádné bezprostřední platby / *koszty niepokryte żadnymi bezpośrednimi płatnościami

V / Miejsowość dne / dnia

Jméno a příjmení statutárního zástupce Vedoucího partnera / Imię i nazwisko osoby upoważnionej do zaciągania zobowiązań w imieniu Partnera Wiodącego:	
Podpis / Podpis:	

Návod pro vyplnění tabulek pro změnu rozpočtu projektu / Wytyczne do wypełnienia tabeli dot. zmiany budżetu projektu

Kroky pro změnu podrobného rozpočtu projektu / Czynności podejmowane w celu zmiany szczegółowego budżetu projektu:

- 1) Příslušný projektový partner, kterého se změna rozpočtu projektu týká, vyplní tabulku "Změna podrobného rozpočtu partnera", kterou předá Vedoucímu partnerovi projektu. V tabulce vyplní všechny položky podrobného rozpočtu, nikoliv pouze ty, u kterých dochází ke změně. / Partner projektu, którego dotyczy zmiana budżetu, wypełnia tabelę "Zmiana szczegółowego budżetu partnera", którą przekazuje Partnerowi Wiodącemu projektu. W tabeli należy wypełnić wszystkie pozycje budżetowe szczegółowego budżetu poszczególnych partnerów, a nie tylko te w których dochodzi do zmian.
- 2) Vedoucí partner projektu na základě obdržených informací od projektových partnerů vyplní tabulku "Změna podrobného rozpočtu projektu". V tabulce vyplní všechny položky podrobného rozpočtu projektu, nikoliv pouze ty, u kterých dochází ke změně. / Partner wiodący projektu na podstawie informacji otrzymanych od partnerów projektu wypełnia tabelę "Zmiana szczegółowego budżetu projektu". W tabeli należy wypełnić wszystkie pozycje budżetowe szczegółowego budżetu projektu, a nie tylko te w których dochodzi do zmian.
- 3) Vedoucí partner zašle na svého Kontrolora žádost o stanovisko k této změně a jako podklad přiloží vyplněné tabulky za všechny projektové partnery, kterých se změna týká, a také tabulku se změnou rozpočtu za projekt jako celek. / Partner Wiodący wysyła swojemu Kontrolerowi wniosek o wydanie stanoviska w sprawie tejże zmiany i dołącza wypełnione tabele wszystkich partnerów projektu, których zmiana dotyczy, oraz tabelę zawierającą zmianę budżetu całego projektu.
- 4) Po obdržení stanoviska od Kontrolora zašle Vedoucí partner na JTS žádost o změnu rozpočtu projektu a jako podklad přiloží vyplněné tabulky za všechny projektové partnery, kterých se změna týká, a také tabulku za projekt jako celek. Všechny přiložené tabulky zasílá Vedoucí partner na JTS také elektronicky. / Po otrzymaniu stanowiska od Kontrolera Partner Wiodący przekazuje do WST wniosek o zmianę budżetu projektu, dołączając wypełnione tabele wszystkich partnerów projektu, których zmiana dotyczy, oraz tabelę za całość projektu. Wszystkie składane tabele Partner Wiodący przesyła do WST także w wersji elektronicznej.
- 5) JTS na základě údajů v tabulce určí zda se jedná o změnu na oznámení nebo o změnu podléhající odsouhlasení ŘO a dále postupuje v souladu s Příručkou pro příjemce dotace, kap. 4.1. / WST na podstawie danych w tabeli określa, czy jest to zmiana podlegająca zgłoszeniu lub zmiana podlegająca zatwierdzeniu przez IZ i w dalszej kolejności postępuje zgodnie z Podręcznikiem Beneficjenta, rozdz. 4.1.
- 6) Po odsouhlasení změny rozpočtu ze strany JTS, resp. ŘO zadá JTS aktuální údaje týkající se podrobného rozpočtu do monitorovacího systému Monit 7+, vystaví Protokol o změně projektu a předá ho Vedoucímu partnerovi projektu. V případě, že se jedná o změnu kterékoliv z rozpočtových kapitol větší než 15% původní částky (na úrovni celého projektu) bude vydáno Změnové rozhodnutí o poskytnutí dotace/uzavření Dodatku ke smlouvě o projektu. / Po zatwierdzeniu zmiany budżetu przez WST, ewent. IZ, WST wprowadza aktualne dane dotyczące szczegółowego budżetu do systemu monitorującego Monit 7+, wystawi Protokół o zmianie projektu i przekaże go Partnerowi Wiodącemu projektu. W przypadku, gdy ma miejsce zmiana jakiegokolwiek linii budżetowej powyżej 15% pierwotnej wartości (na poziomie całego projektu), zostanie wydana Decyzja zmieniająca w sprawie udzielenia dofinansowania/zawarty Aneks do umowy o dofinansowanie projektu.

Název pole / Nazwa pola	Návod na vyplnění / Wytyczne dot. Wypełnienia
Název projektu / Tytuł projektu:	Vyplnit název projektu z Rozhodnutí o poskytnutí dotace/Smlouvy o projektu. / Należy wpisać tytuł projektu wg Decyzji w sprawie udzielenia dofinansowania/Umowy o dofinansowanie projektu.
Registrační č. projektu / Nr. rejestracyjny projektu:	Vyplnit registrační číslo projektu z Rozhodnutí o poskytnutí dotace/Smlouvy o projektu. / Należy wpisać numer rejestracyjny projektu wg Decyzji w sprawie udzielenia dofinansowania/Umowy o dofinansowanie projektu.
Název partnera / Nazwa partnera:	Název partnera jehož rozpočtu se změna týká. / Nazwa partnera, którego dotyczy zmiana budżetu.
Změna rozpočtu číslo / Zmiana budżetu numer:	Pořadí této změny rozpočtu za celou dobu realizace projektu. / Numer porządkowy bieżącej zmiany budżetu za cały okres realizacji projektu.
Hodnota uvedená v Rozhodnutí/Smlouvě / Wartość według Decyzji/Umowy	Hodnota rozpočtové položky vyplněná v souladu s Rozhodnutím/Smlouvou, resp. Změnovým rozhodnutím/Dodatkem ke smlouvě v případě, že již nějaká změna projektu proběhla. / Wartość pozycji budżetowej wpisania zgodnie z Decyzją/Umową, ewent. Decyzją zmieniającą/Aneksem do umowy, jeżeli wcześniej były już jakieś zmiany projektu.
Aktuálně platný rozpočet se zohledněním změn do 15% / Aktualnie obowiązujący budżet z uwzględnieniem zmian do 15%	Hodnota rozpočtové položky, která odpovídá aktuálnímu stavu schváleného rozpočtu, tzn. hodnota uvedená v Rozhodnutí/Smlouvě, resp. Změnovém rozhodnutí/Dodatku ke smlouvě, která zohledňuje případné schválené změny rozpočtu projektu do 15% (tyto změny nevyžadují vydání Změnového rozhodnutí/uzavření Dodatku ke smlouvě). / Wartość pozycji budżetu, która jest zgodna z aktualną wartością zatwierdzonego budżetu, tzn. wartość podana w Decyzji/Umowie, ewent. Decyzji zmieniającej/Aneksie do umowy, która uwzględnia ewentualne zatwierdzone zmiany budżetu projektu do 15% (zmiany te nie wymagają wydania Decyzji zmieniającej/zawarcia Aneksu do umowy).
Snížení/zvýšení rozpočtu / Zmniejszenie/zwiększenie budżetu	Hodnota o kterou se příslušná rozpočtová položka snižuje/zvyšuje. Hodnota musí být v případě snížení doplněna o znaménko minus. / Wartość, o jaką zmniejsza/zwiększa się właściwa pozycja budżetu. Wartość musi być w przypadku zmniejszenia uzupełniona o znak minus.
Nová hodnota / Nowa wartość	Hodnota je dopočítána automaticky. Udává hodnotu rozpočtové položky po provedení této změny. Jde o hodnotu sloupce C sníženou/navýšenou o hodnoty ve sloupcích D a E. / Wartość doliczana jest automatycznie. Wskazuje wartość pozycji budżetu po dokonaniu zmiany. Jest to wartość kolumny C zmniejszona/powiększona o wartość w kolumnach D i E.

Změna v procentech oproti Rozhodnutí/Smlouvě / <i>Zmiana procentowa w porównaniu z Decyzją/Umową</i>	Hodnota je dopočítána automaticky. Udává procentní změnu rozpočtové položky projektu (zahrnující veškeré předchozí změny rozpočtu do 15%) vůči hodnotě rozpočtové položky v Rozhodnutí/Smlouvě, resp. Změnovému rozhodnutí/Dodatku ke smlouvě. / <i>Wartość doliczana jest automatycznie. Wskazuje zmianę pozycji budżetu projektu w procentach (obejmując wszelkie poprzednie zmiany budżetu do 15%) w stosunku do wartości pozycji budżetu wg Decyzji/Umowy, ewent. Decyzji zmieniającej/Aneksu do umowy.</i>
--	---

Na listě vzor vyplnění naleznete následující příklad pro vyplnění tabulky "Změna podrobného rozpočtu projektu"/ Na arkuszu "wzór wypełnienia" *znajdą Państwo poniższy przykład wypełnienia tabeli „Zmiana szczegółowego budżetu projektu”:*

Projekt byl schválen v září 2008 a obsahoval dvě rozpočtové položky: Režijní výdaje ve výši 1000EUR a Hrubé mzdy a platy ve výši 10000EUR (viz sloupec (1)). Původní výše obou rozpočtových položek byly takto uvedeny v Rozhodnutí/Smlouvě. / *Projekt zatwierdzono we wrześniu 2008 roku, obejmował on dwie pozycje w budżecie: Wydatki ogólne o wartości 1000 EUR oraz Wynagrodzenia brutto o wartości 10 000 EUR (patrz słupki 1). Pierwotna wartość obu pozycji budżetu została ujęta również w Decyzji/Umowie.*

V projektu byly provedeny následující změny / *W projekcie nastąpiły poniższe zmiany:*

- 1) V prosinci 2008 jeden z partnerů zažádal o navýšení rozpočtové položky Režijní výdaje o 100 EUR a o snížení rozpočtové položky Hrubé mzdy a platy o 1000 EUR. Vzhledem k tomu, že obě změny byly ve výši 10% rozpočtu projektu, jednalo se pouze o změny na oznámení, které nevyžadují vydání Změnového rozhodnutí/Dodatku ke smlouvě. Obě změny byly JTS schváleny a do monitorovacího systému Monit 7+ byly vloženy aktuální údaje (režijní výdaje = 1100 EUR a hrubé mzdy a platy = 9000 EUR, viz sloupec (2)). / *W grudniu 2008 roku jeden z partnerów złożył wniosek o zwiększenie pozycji budżetu Wydatki ogólne o 100 EUR oraz o zmniejszenie pozycji budżetu Wynagrodzenia brutto o 1000 EUR. Ponieważ obie zmiany stanowią 10% budżetu projektu, podlegają one tylko zgłoszeniu i nie wymagają wydania Decyzji zmieniającej/Aneksu do umowy. Obie zmiany zostały zatwierdzone przez WST a do systemu monitorującego Monit 7+ wprowadzono aktualne dane (wydatki ogólne = 1100 EUR i wynagrodzenia brutto = 9000 EUR, patrz słupki (2)).*
- 2) V současné době žádá jiný z partnerů o další navýšení rozpočtové položky Režijní výdaje o 40 EUR a o další snížení rozpočtové položky Hrubé mzdy a platy o 600 EUR. / *Jednocześnie inny partner wnioskuję o kolejne zwiększenie pozycji budżetu Wydatki ogólne o 40 EUR oraz o kolejne pomniejszenie pozycji budżetu Wynagrodzenia brutto o 600 EUR.*

Obě tyto poslední změny patří, vzhledem ke své výši, do režimu změn na oznámení, ale zároveň s tím je nutné zohlednit také všechny předchozí změny do 15%, které ve chvíli provedení změny neměly vliv na Rozhodnutí/Smlouvu. Z toho tedy vyplývá, že v případě změny rozpočtové položky Hrubé mzdy a platy, která v souhrnu představuje 16% oproti původní hodnotě uvedené v Rozhodnutí/Smlouvě, musí být vydáno Změnové rozhodnutí/Dodatek ke smlouvě. / *Te obie ostatnie zmiany, ze względu na wysokość, podlegają trybowi zmian podlegających zgłoszeniu, ale jednocześnie należy uwzględnić wszystkie poprzednie zmiany do 15%, które w momencie dokonania zmiany nie wpływały na Decyzję/Umowę. Z tego więc wynika, że w przypadku zmiany pozycji budżetu Wynagrodzenia brutto, która stanowi łącznie 16% w stosunku do wartości pierwotnej podanej w Decyzji/Umowie, musi zostać wydana Decyzja zmieniająca/Aneks do umowy.*

V případě, že je kvůli některé ze změněných rozpočtových položek nutné vydat Změnové rozhodnutí/Dodatek ke smlouvě potom platí, že do změnového rozhodnutí/Dodatku ke smlouvě jsou automaticky zahrnuty všechny změny rozpočtových položek, včetně těch do 15%. / *W przypadku, że z powodu jednej ze zmienionych pozycji budżetowych konieczne jest wydanie Decyzji zmieniającej/Aneks do umowy to obowiązuje zasada, że do Decyzji zmieniającej/Aneksu do umowy są automatycznie wprowadzane wszystkie zmiany pozycji budżetowych, wraz z tymi do 15%.*

Změna podrobného rozpočtu projektu - vzor vyplnění/ Zmiana szczegółowego budżetu projektu - wzór wypełnienia

Název projektu / Tytuł projektu:					
Registrační č. projektu / Nr rejestracyjny projektu:					
Změna rozpočtu číslo / Zmiana budżetu numer:					
Typ výdaje / Rodzaj wydatku	Hodnota uvedená v Rozhodnutí/Smlouvě / Aktualnie obowiązująca wartość według Decyzji/Umowy	Aktuálně platný rozpočet se zohledněním změn do 15% / Wartość aktualna przed niniejszą zmianą	Snížení/zvýšení rozpočtu / Zmniejszenie/zwiększenie budżetu (-/+)	Nová hodnota / Nowa wartość	Změna v procentech oproti Rozhodnutí/Smlouvě / Zmiana procentowa w porównaniu z Decyzją/Umową
	(1)	(2)	(3)	(4)=(2)+(3)	(5)=((4)-(1))/(1)
01 Personální výdaje / Wydatki osobowe					
01.01 Hrubé mzdy a platy / Wynagrodzenia brutto	10000	9000	-600	8400	-16,00%
01.02 Odvody zaměstnavatele včetně sociálního zabezpečení / Składki odprowadzane przez pracodawcę, w tym na ubezpieczenia społeczne				0	0,00%
01.03 Neplacená dobrovolná práce* / Dobrowolna praca (bez wynagrodzenia)*				0	0,00%
01.04 Cestovní náhrady / Koszty podróży służbowych				0	0,00%
<i>Mezisoučet personálních výdajů / Suma częściowa wydatków osobowych</i>	10000	9000	-	8400	-16,00%
02 Věcné výdaje / Wydatki materialne					
02.01 Odpisy nemovitostí a vybavení / Odpisy amortyzacyjne (za nieruchomości i wyposażenie)				0	0,00%
02.02 Režijní výdaje / Wydatki ogólne	1000	1100	40	1140	14,00%
02.03 Nákup materiálu / Zakup materiałów				0	0,00%
02.04 Nákup vybavení (neinvestičního) / Zakup wyposażenia (nieinwestycyjnego)				0	0,00%
02.05 Poskytnutí vybavení/materiálu jako věcný příspěvek* / Udostępnienie (użyczenia) wyposażenia/materiałów jako świadczenie niepieniężne*				0	0,00%
02.06 Patenty a licenční poplatky (neinvestiční) / Patenty i opłaty licencyjne (nieinwestycyjne)				0	0,00%
02.07 Jiné / Inne				0	0,00%
<i>Mezisoučet věcných výdajů / Suma częściowa wydatków materialnych</i>	1000	1100	-	1140	14,00%
03 Finanční výdaje / Wydatki finansowe					
03.01 Bankovní poplatky za otevření a vedení účtu / Oplaty bankowe za otwarcie i prowadzenie rachunku				0	0,00%
03.02 Výdaje na finanční transakce / Wydatki na operacje finansowe				0	0,00%
03.03 Náklady na bankovní záruky (dle čl. 49, nař. 1828, bod d) / Koszty gwarancji bankowych (na podst. art. 49, rozp. 1828, punkt d)				0	0,00%
<i>Mezisoučet finančních výdajů / Suma częściowa wydatków finansowych</i>	0	0	-	0	0,00%
04 Externí služby / Usługi obce					
04.01 Výdaje na tlumočnické a překladatelské služby / Wydatki na usługi tłumaczeniowe				0	0,00%
04.02 Výdaje na notáře, technické/finanční poradenství, účetnictví a účetní kontrolu / Wydatki na usługi notarialne, doradztwo techniczne/finansowe, prowadzenie ksiąg rachunkowych i kontrolę ksiąg rachunkowych				0	0,00%
04.03 Výdaje na externí experty a poradce / Wydatki na ekspertów i doradców zewnętrznych				0	0,00%
04.04 Vzdělávání, školení, zkoušky a kurzy / Kształcenie, szkolenia, egzaminy i kursy				0	0,00%
04.05 Výdaje na externí služby při pořádání konferencí seminářů a setkání / Wydatki na usługi zewnętrzne przy organizacji konferencji, seminariów i spotkań				0	0,00%
04.06 Přepravné / Koszty transportu				0	0,00%
04.07 Jiné / Inne				0	0,00%
<i>Mezisoučet externích služeb / Suma częściowa usług obcych</i>	0	0	-	0	0,00%
05 Investiční výdaje / Wydatki inwestycyjne					
05.01 Nákup pozemků / Zakup gruntów				0	0,00%
05.02 Pořízení nemovitostí / Nabycie nieruchomości				0	0,00%
05.03 Poskytnutí pozemků a nemovitostí jako věcný příspěvek* / Udostępnienie (użyczenie) gruntów i nieruchomości jako świadczenie niepieniężne*				0	0,00%
05.04 Pořízení investičního vybavení / Nabycie wyposażenia inwestycyjnego				0	0,00%
05.05 Stavební výdaje / Wydatki na roboty budowlane				0	0,00%
05.06 Jiné / Inne				0	0,00%
<i>Mezisoučet investičních výdajů / Suma częściowa wydatków inwestycyjnych</i>	0	0	-	0	0,00%
06 Výdaje na publicitu / Wydatki na promocję					
06.01 Propagační materiály / Materiały promocyjne				0	0,00%

06.02 Informační tabule, pamětní desky / Tablice informacyjne, płyty pamiątkowe				0	0,00%
06.03 Jiné / Inne				0	0,00%
Mezisoučet výdajů na publicitu / Suma częściowa wydatków na promocję	0	0	-	0	0,00%
Výdaje na přípravu projektové žádosti / Wydatki na przygotowanie projektu				0	0,00%
07 Celkové způsobilé výdaje projektu / Całkowite wydatki kwalifikowalne projektu	11000	10100	-	9540	-13,27%
08 Celkové nezpůsobilé výdaje projektu / Całkowite wydatki niekwalifikowalne projektu				0	0,00%

*náklady, vůči kterým nestojí žádné bezprostřední platby / *koszty niepokryte żadnymi bezpośrednimi płatnościami

V / Miejscowość dne / dnia

Jméno a příjmení statutárního zástupce Vedoucího partnera / Imię i nazwisko osoby upoważnionej do zaciągania zobowiązań w imieniu Partnera Wiodącego:	
Podpis / Podpis:	